

AWARD CITATION

- | | | |
|----|-------------------------------|---|
| 1. | Surname, name and middle name | SOVIK DMITRIJ TIMOFEEVICH |
| 2. | Rank | Private |
| 3. | Position and unit | Rail tracks maintenance worker of 52 railway repairs battalion, 27 railway brigade. |

is recommended for medal "FOR COMBAT MERITS"

- | | | |
|-----|---|---|
| 4. | Birth year | 1919 |
| 5. | Nationality | Ukrainian |
| 6. | Party membership | None party member |
| 7. | Participation in the civil war and later in defence of USSR, in Patriotic war | Didn't participate in the civil war. In Patriotic war on South-Western front. |
| 8. | Wounds and contusions | None |
| 9. | In Red Army service since | June 1941 |
| 10. | Drafted by which induction station | Tyvrov district military commissariat, Vinnytsia region. |
| 11. | Previous awards | None |
| 12. | Awardee's and his family permanent home address | <i>intentionally obscured</i> |

I. Brief and specific description of the personal feat or merits

During the units combat tour of duty at the front line near the coal mine Tomasha on the night to 8th of June this year, the enemy unleashed an artillery strike. The shells were exploding near the front line and the whole area between the front line and the river Severnij Donets was in the enemy machine-gun and mortar cross fire. Commander of the anti-tank rifle platoon gave combat order to private SOVIK to suppress a (rocket-?) Mortar, which laid fire in the sector of the platoon positions. Having advanced all the way to the river under the cover of darkness, SOVIK established a firing position for his (anti-tank?) rifle. He detected precisely the enemy position and, with 3 well placed shots, silenced forever both the mortar and its crew. At dawn, he promptly relocated to a new spot and destroyed another enemy firing position - a light machine-gun. Continuing his observation, he spotted two raw boats at the right river bank, which were prepared by the enemy for crossing. With two precise shots he set the boats ablaze and scattered an enemy group attempting to cross the river. For courage and bravery during the defence operation, for destroying 2 enemy positions and 2 boats, he deserves state award medal "FOR COMBAT MERITS".



17 June 1943

Battalion commander

Captain *signature* /ELIN/

II. Conclusion of the superiors

HE DESERVES MEDAL "FOR BRAVERY"
COMMANDER OF 27 RAILWAY BRIGADE
COLONEL *signature* /TSVETKOV/

01 July 1943



III. Conclusion of Army Military Council

IV. Conclusion of the Front Military Council

V. Conclusion of the award commission

VI. Award record

ВСЕ ГРАФЫ ЗАПОЛНЯТЬ ПОЛНОСТЬЮ

НАГРАДНОЙ ЛИСТ

1. Фамилия, имя и отчество СОВИК Дмитрий Тимофеевич
 2. Звание Красноармеец з. Должность, часть Путеец старший
52-го Восст.к.д. батальона 27-й Ж.Д. Бригады

Представляется к медали "ЗА БОВЬЕ ЗАСЛУГИ".

4. Год рождения 1919 5. Национальность Украинец 6. Партийность Беспартийный
 7. Участие в гражданской войне и в последующих боевых действиях по защите СССР (где, когда)

В гражд. не участв. в послед. боев. действ. Юго-Западного фронта

8. Имеет ли ранения и контузии в отечественной войне Не имеет

9. С какого времени в Красной Армии с июня 1941 года 10. Каким РВК призван Тыбров-
ским РВК Винницкой Области

11. Чем ранее награжден (за какие отличия) Ранее не награждался

12. Постоянный домашний адрес (предоставляемого к награждению или его семьи) _____

И
М
Я
Н
О
У
М
И
В
И
И

I. Краткое, конкретное изложение личного боевого подвига или заслуг

Во время прохождения боевой стажировки на переднем линии фронта в районе шахты ЮМАША в ночь на 8 июня с.г. противник начал огневой налет. Арт снаряды рвались в переднего края, п/летельный и минометный огонь простреливал всю местность между передним краем и р. Сев. Донец. Командир завода ШГ приказал кр-цу СОВИК подавить Р.миномет противника обстреливающий район обороны завода. Выдвинувшись вперед вплотную к реке СОВИК под прикрытием ночи оборудовал огневую позицию для своего ружья. Бочным наблюдением засек противника, тремя выстрелами заставил на всегда замолчать миномет и его расчет. С рассвета быстро сменив огневую позицию, прямой наводкой расстрелял вторую огневую точку р/чной п/летмет. Продолжая вести наблюдение, т. СОВИК обнаружил две лодки на правом берегу подготовленных к переправе на наш сторону, меткими выстрелами поджег их тем самым рассеяв группу противника пытавшаяся форсировать реку. За храбрость и смелость проявленную в обороне за уничтожение двух огневых точек и двух лодок противника пытавшегося переправиться на левый берег. Достоин Правительственной награды медали "ЗА БОВЬЕ ЗАСЛУГИ".

Командир (начальник)

звание

17. Шовал 1943 г.

Командир батальона

КАПИТАН

А. Е. Л. И. Н.

II. Заключение вышестоящих начальников

НА ГРАЖДАНСКОМ ПОЕЗДЕ "С. И. П. У."

Командир (начальник)
" " 1-43 30
звание



Решением Р. Ц. Ком. Военный комиссар
Иванов
звание

" " 194 г.

III. Заключение Военного Совета Армии

Командующий Армией
звание

Член Военного Совета
звание

Начальник штаба
звание

" " 194 г.

IV. Заключение Военного Совета фронта (округа)

Командующий
звание

Член Военного Совета
звание

Начальник штаба
звание

" " 194 г.

V. Заключение наградной комиссии ИНО

Председатель

Члены

- 1.
- 2.
- 3.

" " 194 г.

VI. Отметка о награждении